

**Electronic Brake Control Instructions**

Directives pour la Commande Électronique de frein

Instrucciones para el Control de Frenos Electrónico

**ENGLISH**

**IMPORTANT: Completely Read All Instructions Before Installing This Brake Control.**

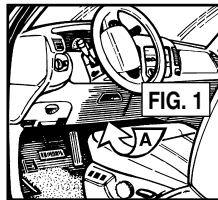
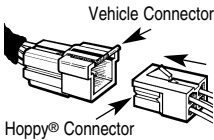
**PLUG-IN SIMPLE™ INSTALLATIONS**

Vehicles that come with a factory tow package can simplify wiring by using plug-in simple™ connectors. Hopkins offers connectors for the listed vehicles below. Check with your nearest Hoppy® dealer for availability (or call 1-800-835-0129 for a dealer near you).

**FORD VEHICLES**

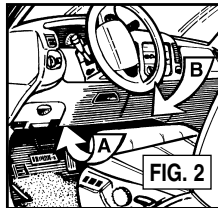
**Part No. 37695 / 47695**

Pickups 1992-93



**Part No. 37705 / 47705**

F-Series Pickups (F-150, F-250, F-350) 1994-02  
Expedition 1997-01  
Excursion 1999-02  
Full Size Van 1994-98



The location of the vehicle connector for 1994-96 F-Series Pickups can be found at the arrow marked "B". All other applications listed can be located at the arrow marked "A" (Fig. 1, Fig. 2).

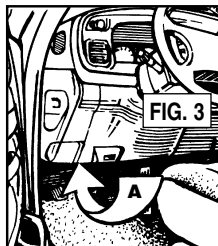
**Plug-In Simple™ Connector Instructions**

1. Plug the Hoppy® connector into the vehicle connector located under dash.
2. Connect wires coming from the plug-in simple™ harness with the corresponding wires coming from the brake controller.
3. Test all Functions.

**GM VEHICLES**

**Part No. 37785 / 47785**

Silverado 1999-02  
Sierra 1999-02  
Suburban 2000-02  
Tahoe 2000-02  
Yukon 2000-02  
Denali 2000-02  
Escalade 2000-02



**PLUG-IN SIMPLE™ CONNECTION**  
CONNEXION PLUG-IN SIMPLE™  
CONEXIÓN PLUG-IN SIMPLE™

**RECOMMENDED LOCATION FOR ERROR CODE LABEL**  
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR L'ÉTIQUETTE DE CODE D'ERREUR  
LOCALIZACIÓN RECOMENDADA PARA LA ETIQUETA DEL CÓDIGO DE ERRORES

**MANUAL OVERRIDE SLIDE**  
INTERRUPTEUR PRIORITAIRE MANUEL À GLISSIÈRE  
DESLIZADERA MANUAL DE TRASLAPE

**POWER ADJUSTMENT WHEEL**  
ROULETTE DE RÉGLAGE DE PUISSANCE  
RUEDA DE AJUSTE ENERGÍA

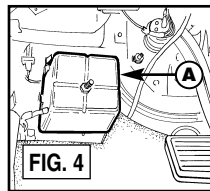
**RED "SMART" LED FOR TRAILER SHORTS**  
VOYANT « INTELLIGENT » ROUGE POUR COURTS-CIRCUITS DE REMORQUE  
FOCO ROJO "INTELIGENTE" PARA CORTOS EN REMOLQUE

**BI-COLORED LED POWER DISPLAY**  
AFFICHEUR DE PUISSANCE À VOYANT BICOLORE  
FOCO BI-COLOR INDICATOR DE POTENCIA

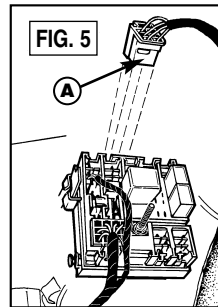
Package should include: 4 screws, bracket, splice, instruction sheet and brake control unit.  
Le paquet doit comprendre : 4 vis, un support, des directives et l'appareil de commande de frein.  
Paquete debe incluir: cuatro tornillos, soporte, empalme, hoja de instrucciones y unidad de control de freno.

**Part No. 37785 / 47785**

Continued



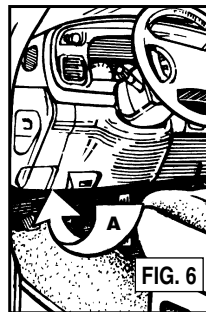
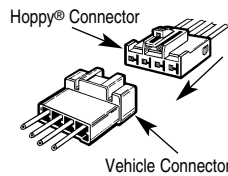
1. Locate the black junction box underneath the dash on the left side of the brake pedal (Fig. 3 / A).
2. Loosen and remove the nut located in the center of the box and remove cover (Fig. 4 / A).
3. Plug the connector into the second port in the top left hand corner of the junction box (Fig. 5 / A).
4. Connect wires coming from the plug-in simple™ harness with the corresponding wires coming from the brake controller.
5. Test all Functions



**CHRYSLER VEHICLES**

**Part No. 37745 / 47745**

Ram Pickups 1997-02  
Durango 1998-02  
Dakota 1997



1. Locate 4-pin blade connector under vehicle dash on the left side of the steering column (Fig. 6 / A).

2. Plug the Hoppy® connector into the vehicle connector.
  3. Connect wires coming from the plug-in simple™ harness with the corresponding wires coming from the brake controller.
  4. Test all functions.
- For vehicles without the vehicle tow package, follow the universal instructions below.

**UNIVERSAL INSTALLATION**

- Color Code: White Wire... Ground  
Blue Wire.... Trailer electric brakes  
Black Wire... Positive terminal on battery  
Red Wire..... Cold side of stop lamp switch
1. Be sure to use proper wire gauge when installing your control (12 gauge for electric brakes, power and ground / 14 gauge for the stoplight switch).
  2. Connect white wire to negative post on the vehicle battery. Grounding to any other location may cause intermittent brake control operation or failure.
  3. Attach 30 amp circuit breaker or in-line fuse to the positive terminal on the vehicle's battery. Route black wire from the brake control to the fuse or breaker.
  4. Splice red wire into cold side of vehicle's stoplight switch located by the brake pedal. Find the wire by using a circuit tester and probing for the wire that powers the vehicle stoplights when the brake pedal is pressed.
  5. Route blue wire from brake control to vehicle side trailer connector.
  6. Plug harness into back of control.

**IMPORTANT: Please see "vehicle specific instructions" and "special notes" before every installation.**



Continued On Reverse Side →

VEHICLE SPECIFIC INSTRUCTIONS			VEHICLE STOP LIGHT SWITCH	WIRE LOCATION
YEAR	MAKE	MODEL	WIRE COLOR	
1989 - 91	Ford	E & F-Series	Light Green	Located in C-shaped connector on steering column; 2nd pin on the top row of 7.
1992 - 93	Ford	F-Series	Light Green	4-pin connector in center of vehicle under dash.
1992 - 93	Ford	E-Series	Light Green with Red Stripe	4-pin connector next to brake pedal.
1994 - 99	Ford	E & F-Series	Light Green	Under dash to the right of the steering column.
1997 - 02	Ford	Expedition & Navigator	Light Green	Under dash to the right of the steering column.
1988 - 93	GM	Pickups	White	Under dash near top of brake pedal.
1994	GM	Pickups	Yellow	Under dash near top of brake pedal.
1995 - 96	GM	Pickups & SUV's	White	Connector on left of steering column. There are several white wires in this connector. The correct wire is located in position "F".
1988 - 93	Chrysler	Pickups	White	Under dash near top of brake pedal.
1994 - 95	Chrysler	Pickups	White with Brown Stripe	Under dash near top of brake pedal.
1996 - 02	Chrysler	Pickups & SUV's	White with Brown Stripe	Under dash to the left of the steering column.
1988 - 90	Jeep	All	Light Blue with Black Stripe	Under dash near top of brake pedal.
1991 - 93	Jeep	All	White with Brown Stripe	Under dash near top of brake pedal.
1994 - Present	Jeep	All	CONTACT YOUR JEEP DEALER.	

## IMPORTANT INSTALLATION TIPS:

- Wire color codes vary by manufacturer. Be sure to wire by function only.
- Some late model Ford / Mercury trucks and sport utility vehicles have two or more stoplight switch wires. For proper operation, use the light green wire. The other wire is red with a green stripe. This wire goes directly to ground when not in use. Splicing into this wire will short circuit your brake control and possibly destroy the unit.
- For Chevrolet vehicles: If your vehicle does not have the towing package, only the ground and stoplight switch will be active in the plug-in simple™ connector. The electric brake wire and 12-volt power lead will be terminated outside the firewall. These will have to be routed to the trailer connector and battery on the vehicle.
- Be sure your brake control is grounded properly. The ground wire should be connected to the negative post on the battery. Grounding in any other location may cause the control to operate intermittently.
- Ford and Dodge tow packages come with a 20 amp battery feed wire system which will accommodate 2 and 4 brake magnets. An upgrade to a 30 amp (12 gauge) battery wire system will be needed for 6 and 8 braking systems.

## MOUNTING YOUR BRAKE CONTROL

1. Your Hoppy® brake control can be mounted in any direction, including upside down.
2. Choose a location on, or below the vehicle dash where you will be able to view the display and easily access the manual slide while driving.
3. Once you have chosen a location, check behind the dash to be sure there are no damageable components in the chosen

location. Using the bracket as a template, drill holes in the dash.

4. Attach bracket with 2 provided screws and attach control to bracket with 2 remaining screws.

5. Plug wiring into back of control.

## OPERATING / SETTING YOUR CONTROL

1. A green light should be visible in the control's display. This indicates the control has power. This light will turn to varying degrees of orange as the brake pedal is pressed and power applied. Light green is the minimal setting. Bright orange delivers the greatest power.
2. The power adjustment wheel on the side of the unit adjusts power sent to the trailer. Pressing the brake pedal and rotating the wheel will change the intensity of power.
3. Connect your trailer and test drive in an open area to set the level of power.
4. Drive forward at approximately 20 miles per hour and apply the brakes. If brakes appear too weak, move adjustment wheel forward for additional power. If brakes lock up, move adjustment wheel backwards to reduce power. Continue this step until smooth braking is reached.

## IMPORTANT NOTES ABOUT YOUR HOPPY® BRAKE CONTROL

- The green light draws only 10 milliamps and will take 6 months to drain a charged vehicle battery.
- Works only with a 12-volt system.
- Brake lights on the vehicle and trailer activate when the manual slide is pushed.
- Unit is short-proof protected from electric trailer brake wiring shorts.
- Red LED light will illuminate if there is a electric brake wire or magnet short.
- Works with 2, 4 and 6 brake systems.
- Brake control adjustments may need to be made for different road conditions and trailer loads.
- Always test your brake power levels at low speed before every trip. Weather conditions and varying trailer loads may require adjustments to the brake control power.
- Limited lifetime warranty.



## TROUBLE SHOOTING GUIDE

CONDITION	PROBABLE CAUSE
No green light.	No power to control, no ground.
Green light is on with no orange.	Power wheel needs to be adjusted.
Red light on control.	Trailer electric brake wire (blue) short or defective magnet.
No power to trailer.	Check vehicle and trailer connector pin outs.
Trailer brakes on all the time.	Check vehicle and trailer connector pin outs.

## FRANÇAIS

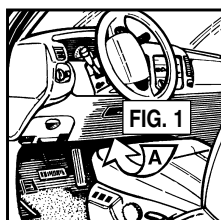
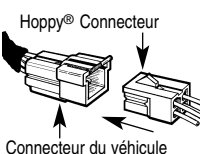
**IMPORTANT : Lire les directives en entier avant d'installer cette commande de frein.**

### INSTALLATION PLUG-IN SIMPLE™

Le câblage des véhicules qui sont munis d'un ensemble de remorquage d'origine peut être simplifié à l'aide des connecteurs Plug-in simple™. Hopkins offre des connecteurs pour les véhicules indiqués ci-dessous. Vérifier auprès de votre détaillant Hoppy® le plus près s'il peut vous en procurer (ou appelez au 1-800-835-0129 pour obtenir le nom d'un détaillant près de chez vous).

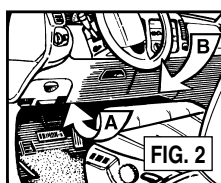
#### VÉHICULES FORD

N°s de pièce 37695 / 47695  
Camionnettes 1992-93



N°s pièce 37705 / 47705  
Camionnettes de série F (F-150, F-250, F-350)

Expedition 1994-02  
Excursion 1997-01  
Fourgonnette 1999-02  
gros modèle 1994-98



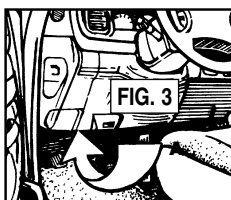
L'emplacement du connecteur de véhicule des camionnettes de série F 1994-96 est indiqué par la flèche « B ». Pour tous les autres véhicules apparaissant ci-dessus, il est indiqué par la flèche « A » (Fig. 1, Fig. 2).

#### Directives pour le connecteur Plug-In Simple™

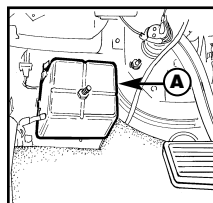
1. Brancher le connecteur Hoppy® dans le connecteur du véhicule situé sous le tableau de bord.
2. Raccorder les fils provenant du faisceau Plug-In Simple™ aux fils correspondants provenant de la commande de frein.
3. Vérifier toutes les fonctions.

#### VÉHICULES GM

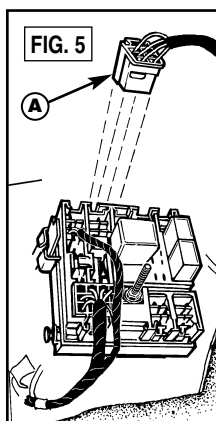
N°s de pièce 37785 / 47785  
Silverado 1999-02  
Sierra 1999-02  
Suburban 2000-02  
Tahoe 2000-02  
Yukon 2000-02  
Denali 2000-02  
Escalade 2000-02



1. Repérer la boîte de raccordement sous le tableau de bord à gauche de la pédale de frein (Fig. 3 / A).
2. Desserrer et enlever l'écrou situé au centre de la boîte et enlever le couvercle (Fig. 4 / A).



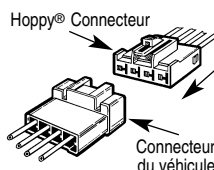
3. Brancher le connecteur dans le deuxième accès, dans le coin supérieur droit de la boîte de raccordement (Fig. 5 / A).
4. Raccorder les fils provenant du faisceau Plug-In Simple™ aux fils correspondants provenant de la commande de frein.
5. Vérifier toutes les fonctions.



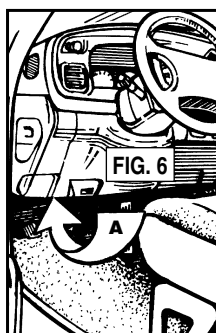
#### VÉHICULES CHRYSLER

N°s de pièce 37745 / 47745  
Camionnettes Ram

Durango 1997-02  
1998-02  
Dakota 1997



1. Repérer le connecteur à 4 broches à ailettes sous le tableau de bord du véhicule, à gauche de la colonne de direction (Fig. 6 / A).
2. Brancher le connecteur Hoppy® dans le connecteur du véhicule.
3. Raccorder les fils provenant du faisceau Plug-In Simple™ aux fils correspondants provenant de la commande de frein.
4. Vérifier toutes les fonctions.



Pour les véhicules qui ne sont pas équipés de l'ensemble de remorquage d'origine, suivre les directives universelles ci-dessous.

## INSTALLATION UNIVERSELLE

Code de couleur : Fil blanc... Masse  
Fil bleu.... Freins électriques de remorque  
Fil noir..... Borne positive de la batterie  
Fil rouge.. Côté froid de l'interrupteur de feu de frein

1. S'assurer d'utiliser un fil du bon calibre lors de l'installation de votre commande (calibre 12 pour les freins électriques, l'alimentation et la mise à la masse / calibre 14 pour l'interrupteur de feu de frein).
2. Raccorder le fil blanc à la borne négative de la batterie du véhicule. Si l'on effectue la mise à la masse à tout autre endroit, la commande de frein peut fonctionner de façon intermittente ou ne pas fonctionner du tout.
3. Fixer le fusible en ligne ou le disjoncteur de 30 A à la borne positive de la batterie du véhicule. Faire passer le fil noir de la commande de frein au fusible ou au disjoncteur.
4. Relier le fil rouge au côté froid de l'interrupteur de feu de frein situé près de la pédale de frein. Déterminer le bon fil à l'aide d'un vérificateur de circuit et en cherchant le fil qui alimente les feux de frein du véhicule lorsqu'on enfonce la pédale de frein.
5. Faire passer le fil bleu provenant de la commande de frein jusqu'au connecteur placé du côté du véhicule.
6. Brancher le faisceau de fils à la partie arrière de la commande.

**IMPORTANT : Veuillez prendre connaissance des « directives spéciales du véhicule » et des « remarques spéciales » avant chaque installation.**

#### CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT L'INSTALLATION :

- Les codes de couleur des fils varient d'un constructeur à l'autre. S'assurer de câbler uniquement selon la fonction.
- Certains des derniers modèles de camionnettes Ford / Mercury et des véhicules loisir travail possèdent plus d'un fil d'interrupteur de feu de frein. Pour que l'appareil fonctionne correctement, utiliser le fil vert pâle. L'autre fil est rouge à rayure verte. Ce fil va directement à la masse lorsqu'il n'est pas utilisé. Le fait d'effectuer la connexion avec ce fil court-circuitera votre commande de frein et pourrait la rendre inutilisable.
- Pour les véhicules de marque Chevrolet : si votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de remorquage, seule la masse et l'interrupteur de feu de frein du connecteur Plug-In Simple™ seront actifs. Le fil du frein électrique et le conducteur de courant se termineront à l'extérieur de la cloison pare-feu. On devra faire passer ces fils jusqu'au connecteur de la remorque et jusqu'à la batterie du véhicule.
- S'assurer que votre commande de frein est adéquatement mise à la masse. Le fil de masse doit être raccorder à la borne négative de la batterie. Si l'on effectue la mise à la masse à tout autre endroit, la commande de frein peut fonctionner de façon intermittente.
- Les ensembles de remorquage des véhicules de marque Ford et Dodge comprennent un système de fil d'alimentation de

DIRECTIVES SPÉCIFIQUES PAR VÉHICULE			COULEUR DU FIL D'INTERRUPTEUR DE FEU DE FREIN DU VÉHICULE	
ANNÉE	MARQUE	MODÈLE	EMPLACEMENT DU FIL	
1989 - 91	Ford	Séries E et F	Vert pâle	Situé sur le connecteur en C sur la colonne de direction ; 2e broche sur la rangée supérieure de 7.
1992 - 93	Ford	Série F	Vert pâle	Connecteur à 4 broches au centre du véhicule sous le tableau de bord.
1992 - 93	Ford	Série E	Vert pâle à rayure rouge	Connecteur à 4 broches à côté de la pédale de frein.
1994 - 99	Ford	Séries E et F	Vert pâle	Under dash to the right of the steering column.
1997 - 02	Ford	Expedition & Navigator	Vert pâle	Under dash to the right of the steering column.
1988 - 93	GM	Camionnettes	Blanc	Under dash near top of brake pedal.
1994	GM	Camionnettes	Jaune	Under dash near top of brake pedal.
1995 - 96	GM	Camionnettes et V.L.T.	Blanc	Connector on left of steering column. There are several white wires in this connector. The correct wire is located in position "F".
1988 - 93	Chrysler	Camionnettes	Blanc	Under dash near top of brake pedal.
1994 - 95	Chrysler	Camionnettes	Blanc à rayure brune	Under dash near top of brake pedal.
1996 - 02	Chrysler	Camionnettes et V.L.T.	Blanc à rayure brune	Under dash to the left of the steering column.
1988 - 90	Jeep	Tous	Bleu pâle à rayure noire	Under dash near top of brake pedal.
1991 - 93	Jeep	Tous	Blanc à rayure brune	Under dash near top of brake pedal.
1994 à maintenant	Jeep	Tous	COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONCESSIONNAIRE JEEP.	

batterie de 20 A qui convient pour de 2 à 4 aimants-freins. Il sera nécessaire d'augmenter le système de fil de batterie à 30 A (calibre 12) pour les systèmes à 6 et à 8 aimants-freins.

#### INSTALLATION DE VOTRE COMMANDE DE FREIN

1. Votre commande de frein Hoppy® peut être montée dans n'importe quelle direction et même à l'envers.
2. Choisir un emplacement sur ou sous le tableau de bord du véhicule où il vous sera possible de voir l'afficheur et d'avoir accès facilement à l'interrupteur à glissière manuel tout en conduisant.
3. Lorsque vous avez choisi l'emplacement, vérifier derrière le tableau de bord qu'il ne s'y trouve aucune composante susceptible d'être endommagée lors de l'installation. En utilisant le support comme gabarit, percer des trous dans le tableau de bord.
4. Fixer le support à l'aide de deux des vis fournies et fixer la commande au support à l'aide des deux autres vis.
5. Brancher le câblage à l'arrière de la commande.

#### FONCTIONNEMENT / RÉGLAGE DE VOTRE COMMANDE

1. Un voyant vert doit s'allumer dans l'afficheur de la commande. Ceci indique que la commande est alimentée. Ce voyant passe à différents tons d'orange lorsqu'on enfonce la pédale de frein et que la puissance est appliquée. Le réglage minimal est vert pâle. Lorsque le voyant est orange vif, il s'agit de la plus grande puissance.
2. La roulette de réglage de puissance sur le côté de l'appareil règle la puissance dirigée vers la remorque. Le fait d'enfoncer

la pédale de frein et de tourner la roulette modifie l'intensité de la puissance.

3. Raccorder votre remorque et faire un essai routier dans un endroit dégagé pour régler le niveau de puissance.
4. Avancer à environ 30 kilomètres à l'heure et appliquer les freins. Si le freinage semble trop faible, tourner la roulette vers l'avant pour obtenir une puissance supplémentaire. Si les freins bloquent, tourner la roulette de réglage vers l'arrière pour réduire la puissance. Répétez ces essais jusqu'à l'obtention d'un freinage régulier.

#### REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT VOTRE COMMANDE DE FREIN HOPPY®

- Le voyant vert prélève seulement 10 milliampères et il faudra six mois pour épuiser une batterie de véhicule chargée.
- Fonctionne uniquement avec un système de 12 volts.
- Les feux d'arrêt du véhicule et de la remorque s'allument lorsque l'interrupteur manuel à glissière est enfoncé.

- L'appareil est à l'épreuve des courts-circuits électriques provenant du câblage des freins de la remorque.
- Le voyant rouge s'allume s'il y a un court-circuit provenant d'un aimant ou d'un fil des freins électriques
- Fonctionne avec les systèmes à 2, 4 ou 6 freins.
- Il peut être nécessaire d'effectuer un réglage de la commande de frein en fonction des conditions routières ou de la charge de la remorque.
- Faire toujours l'essai des niveaux de puissance de frein à basse vitesse avant chaque déplacement. Les conditions climatiques et la charge de la remorque, qui peuvent varier d'un déplacement à l'autre, peuvent nécessiter le réglage de la puissance de la commande de frein.
- Garantie limitée à vie.



#### TGUIDE DE DÉPANNAGE

ÉTAT	CAUSE PROBABLE
Le voyant vert ne s'allume pas.	La commande n'est pas alimentée, pas de mise à la masse.
Le voyant vert est allumé, mais pas la partie orangée.	La roulette de puissance doit être réglée.
Le voyant rouge de la commande est allumé.	Le fil (bleu) de frein électrique de la remorque est court-circuité ou l'aimant est défectueux.
Le courant électrique ne se rend pas à la remorque.	Vérifier le brochage des connecteurs du véhicule et de la remorque.
Les freins de la remorque fonctionnent en permanence.	Vérifier le brochage des connecteurs du véhicule et de la remorque.

## ESPAÑOL

**IMPORTANTE:** Lea todas las instrucciones completamente antes de instalar este control de frenos electrónico.

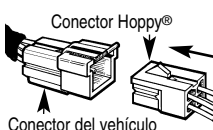
#### INSTALACIONES DEL PLUG-IN SIMPLE™

Los vehículos que vienen con la unidad de remolque del vehículo de fábrica pueden simplificar el alambrado usando los conectores plug-in simple™. Hopkins ofrece conectores para los vehículos indicados a continuación. Verifique con su distribuidor Hoppy® más cercano para disponibilidad (o llame al 1-800-835-0129 para un distribuidor cerca de Ud.).

#### VEHÍCULOS FORD

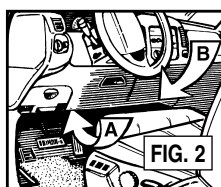
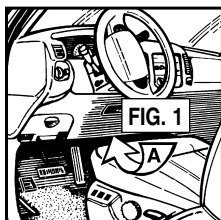
Parte No. 37695 / 47695

Camioneta de Reparto 1992 a 93



Parte No. 37705 / 47705

Series de camionetas de reparto - F (F-150, F-250, F-350) 1994 a 02  
Expedition 1997 a 01  
Excursion 1999 a 02  
Furgón de tamaño completo 1994 a 98



La localización del conector del vehículo para las camionetas de reparto de la serie F del 1994 a 96 se pueden encontrar en la parte marcada con la flecha "B". Todas las otras aplicaciones indicadas pueden encontrarse en la parte marcada con la flecha "A".

#### Instrucciones para el conector Plug-In Simple™

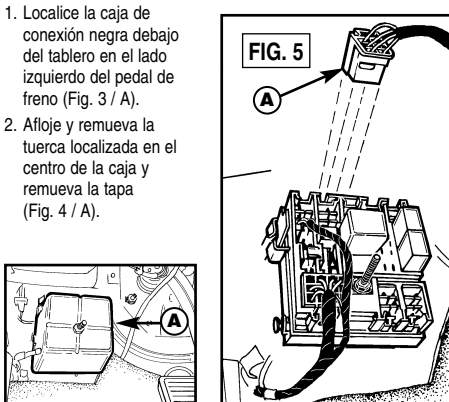
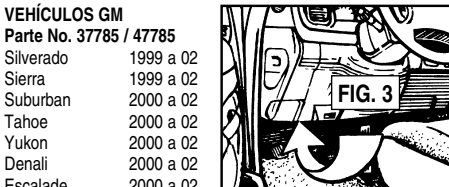
1. Enchufe el conector Hoppy® en el conector del vehículo localizado bajo el tablero.
2. Conecte los alambres que vienen del arnés Plug-In Simple™ con los cables correspondientes que vienen del control de frenos.
3. Pruebe todas las funciones.

#### VEHÍCULOS GM

Parte No. 37785 / 47785

Silverado 1999 a 02  
Sierra 1999 a 02  
Suburban 2000 a 02  
Tahoe 2000 a 02  
Yukon 2000 a 02  
Denali 2000 a 02  
Escalade 2000 a 02

1. Localice la caja de conexión negra debajo del tablero en el lado izquierdo del pedal de freno (Fig. 3 / A).
2. Afloje y remueva la tuerca localizada en el centro de la caja y remueva la tapa (Fig. 4 / A).

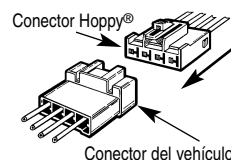


3. Enchufe el conector en el segundo conducto de entrada en la parte superior del lado izquierdo de la caja de conexión (Fig. 5 / A).
4. Conecte los cables que salen del arnés del Plug-In Simple™ con los cables correspondientes que salen del control de frenos.
5. Pruebe todas las funciones.

#### VEHÍCULOS CHRYSLER

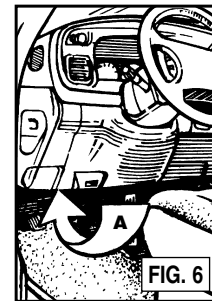
Parte No. 37745 / 47745

Camionetas  
Ram 1997 a 02  
Durango 1998 a 02  
Dakota 1997



1. Localice el conector de paleta de 4 espigas en la parte inferior del tablero del vehículo en el lado izquierdo de la columna de dirección (Fig. 6 / A).
2. Enchufe el conector Hoppy® en el conector del vehículo.
3. Conecte los cables que salen del arnés del Plug-In Simple™ con los cables correspondientes que salen del control de frenos.
4. Pruebe todas las funciones.

Para vehículos sin la unidad de remolque del vehículo, siga las instrucciones universales a continuación.



## INSTALACIÓN UNIVERSAL

Código de color	Cable Blanco..... Conexión a tierra
	Cable Azul..... Frenos electrónicos del remolque
	Cable Negro..... Terminal positivo de la batería
	Cable Rojo..... Lado frío del interruptor de la luz de freno

- Asegúrese de usar los cables del calibre apropiado cuando esté instalando su control (calibre 12 para frenos electrónicos, energía y conexión a tierra calibre / 14 para el interruptor de la luz de pare).

- Conecte el cable blanco al polo negativo en la batería del vehículo. La conexión a cualquier otra localidad puede causar la operación de control de freno intermitente y fallo.
- Una el interruptor de circuito de 30 amp o fusible en línea al terminal positivo de la batería. Dirija el cable negro desde el control de freno al fusible o interruptor automático.
- Empalme el cable rojo en el lado frío de la luz de pare del vehículo localizada por el pedal de freno. Halle el cable

usando un probador de circuito para el cable que provee corriente a las luces de freno del vehículo cuando el pedal de freno está oprimido.

- Dirija el cable azul del control de frenos al conector del remolque del lado del vehículo.
- Enchufe el arnés a la parte trasera del control.

**IMPORTANTE: Favor de ver "Instrucciones Específicas del Vehículo" y "Notas Especiales" antes de cada instalación.**

## INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE VEHÍCULO

AÑO	MARCA	MODELO	COLOR DEL CABLE DEL INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENO DEL VEHÍCULO	LOCALIZACIÓN DEL CABLE
1989 a 91	Ford	Series E & F	Luz verde	Localizada en el conector en forma de C en el timón; 2nda espiga
1992 a 93	Ford	Series - F	Luz verde	Conector de 4 espigas en el centro del vehículo bajo el tablero.
1992 a 93	Ford	Series -E	Luz verde con rayas rojas	Conector de 4 espigas al lado del pedal del freno.
1994 a 99	Ford	Series - E & F	Luz verde	Debajo del tablero a la derecha de la columna de dirección.
1997 a 02	Ford	Expedition & Navigator	Luz verde	Debajo del tablero a la derecha de la columna de dirección.
1988 a 93	GM	Camionetas de reparto	Blanco	Debajo del tablero cerca de la parte superior del pedal de freno.
1994	GM	Camionetas de reparto	Amarillo	Debajo del tablero cerca de la parte superior del pedal de freno.
1995 a 96	GM	Camionetas de reparto & SUV's	Blanco	Conector a la izquierda de la columna de dirección. Hay varios cables blancos en este conector. El cable correcto es el localizado en la posición "F".
1988 a 93	Chrysler	Camionetas de reparto	Blanco	Debajo del tablero cerca de la parte superior del pedal de freno.
1994 a 95	Chrysler	Camionetas de reparto	Blanco con rayas café	Debajo del tablero cerca de la parte superior del pedal de freno.
1996 a 02	Chrysler	Camionetas de reparto & SUV's	Blanco con rayas café	Debajo del tablero a la izquierda de la columna de dirección.
1988 a 90	Jeep	Todos	Luz azul con rayas negras	Debajo del tablero cerca de la parte superior del pedal de freno.
1991 a 93	Jeep	Todos	Blanco con rayas café	Debajo del tablero cerca de la parte superior del pedal de freno.
1994 al presente	Jeep	Todos	COMUNIQUESE CON SU DISTRIBUIDOR DE JEEP.	

## CONSEJOS DE INSTALACIÓN IMPORTANTES:

- Los códigos de color de los cables varían por fabricantes. Asegúrese de montar los cables por función solamente.
- Algunos camiones y vehículos deportivos y de uso pesado Ford / Mercury de modelo recientes tienen dos o más cables de interruptores de luces de freno. Para operación apropiada, **use el cable verde claro**. El otro cable es rojo con una raya verde. Este cable va directamente a conexión a tierra cuando no está en uso. El empalme en este cable producirá un corto circuito en su control de freno y probablemente destruirá la unidad.
- Para vehículos Chevrolet: Si su vehículo no tiene la unidad de remolque, solamente la conexión a tierra e interruptores de la luz de freno estarán activos en el conector Plug-In Simple™. El cable de freno electrónico y conductor de energía de 12 voltios serán terminados fuera del corta fuego. Estos tendrán que ser dirigidos al conector del remolque y batería en el vehículo.
- Asegúrese que su control de freno está conectado a tierra apropiadamente. El cable de conexión a tierra deberá ser conectado al polo negativo en la batería. La conexión a tierra en cualquier otra localización puede causar que el control opere intermitentemente.
- Las unidades de remolque de Ford y Dodge vienen con un sistema de cable de alimentación de 20 amp el cual acomodará 2 y 4 imanes de freno. Un aumento a un sistema de cable de alimentación de 30 amp (calibre 12) será necesario para sistemas de freno de 6 y 8.

## MONTANDO SU CONTROL DE FRENO

- Su control de freno Hoppy® puede ser montado en cualquier dirección, incluyendo hacia arriba o abajo.
- Escoja una localización en o debajo del tablero del vehículo donde Ud. pueda ver el despliegue y tener fácil acceso manual mientras conduce.
- Una vez que haya escogido una localización, verifique detrás del tablero para asegurarse que no hayan componentes que se puedan dañar en la localización escogida. Usando el soporte como un template, taladre perforaciones en el tablero.
- Una el soporte con 2 tornillos provistos y una el control al soporte con los 2 tornillos restantes.
- Enchufe la cablearía a la parte trasera del control.

## OPERANDO / AJUSTANDO SU CONTROL

- Una luz verde deberá ser visible en el despliegue del control. Esto indica que el control tiene corriente. Esta luz cambiará a variados tonos anaranjados según se oprima el pedal de freno y la corriente sea aplicada. La luz verde es el ajuste mínimo. Anaranjado brillante envía la mayor energía.
- La rueda de ajuste de poder en el lado de la unidad ajusta la corriente enviada al remolque. El oprimir el pedal de freno y rotar el timón cambiará la intensidad de la corriente.
- Conecte su remolque y pruebe conduciendo en un área abierta para ajustar el nivel de corriente.
- Conduzca hacia adelante a aproximadamente 20 millas por hora y aplique los frenos. Si los frenos parecen muy débiles, mueva la rueda de ajuste hacia delante para energía adicional. Si los frenos se trancan, mueva la rueda de ajuste hacia atrás para reducir la energía. Continúe este paso hasta que un frenado gradual sea alcanzado.

## NOTAS IMPORTANTES ACERCA DE SU CONTROL DE FRENOS HOPPY®

- La luz verde sólo hala 10 miliamperios y tomará 6 meses para drenar la carga de una batería de vehículo.
- Trabaja solamente con un sistema de 12 voltajes.
- Las luces de freno en el vehículo y remolque activan cuando se empuja la deslizadera manual.

- La unidad está a prueba de cortacircuitos contra cortacircuitos del alambrado de los frenos del remolque.
- La luz roja LED se iluminará si hay un cortacircuitos del cable del freno o imán eléctrico.
- Funciona con sistemas de freno de 2, 4 y 6.
- Puede que se necesiten hacer ajustes de freno para las diferentes condiciones de la carretera y las cargas del remolque.
- Siempre compruebe los niveles de energía de sus frenos a poca velocidad antes de cada viaje. Las condiciones del clima y la variación en las cargas del remolque pueden requerir ajustes a la energía del control de frenos.
- Garantía por vida limitada.

**Need Help? Call Hoppy® (English Only)**  
1-800-835-0129

**Besoin d'aide? Appelez Hoppy® (Anglais seulement)** 1-800-835-0129

**Necesita ayuda? (Asistencia en inglés solamente) Llame a Hoppy® al** 1-800-835-0129



BRAKE-FORCE™

## GUÍA PARA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONDICIÓN	CAUSA PROBABLE
No hay luz verde.	No hay corriente al control, no hay conexión a tierra.
Luz verde prendida sin ninguna anaranjada.	Se necesita ajustar la rueda de energía.
Luz roja en el control.	Cable del freno eléctrico del remolque (azul) fundido o imán defectuoso.
No hay corriente en el remolque.	Revise si hay cortos en espigas del vehículo y remolque.
Las luces del remolque encendidas todo el tiempo.	Revise si hay cortos en espigas del vehículo y remolque.